



大会  
安全理事会

Distr.: General  
8 May 2000  
Chinese  
Original: Russian

大会

第五十五届会议

暂定项目表<sup>\*</sup> 项目 29、33、39、94 和 96

联合国同欧洲安全与合作组织的合作

和平文化

联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的

民主国家或恢复民主的国家经济宏观政策问题

可持续发展和国际经济合作

安全理事会

第五十五年

2000 年 4 月 26 日格鲁吉亚和乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信

奉我们两国政府的指示，谨随函转递乌克兰总统列奥尼德·库奇马和格鲁吉亚总统爱德华·谢瓦尔德纳泽在库奇马总统于 2000 年 3 月 15 日和 16 日正式访问格鲁吉亚时发表的联合声明全文。

谨请将此函及其附件作为安全理事会和大会第五十五届会议暂定项目表项目 29（联合国同欧洲安全与合作组织的合作）、33（和平文化）、39（联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主国家或恢复民主的国家）、94（宏观经济政策问题）和 96（可持续发展和国际经济合作）的正式文件分发为荷。

格鲁吉亚常驻联合国代表

彼得·奇赫伊泽（签名）

乌克兰常驻联合国代表

弗拉迪米尔·叶利琴科（签名）

<sup>\*</sup> A/55/50。

**2000 年 4 月 26 日格鲁吉亚和乌克兰常驻联合国代表给  
秘书长的信的附件**

**乌克兰总统和格鲁吉亚总统于 2000 年 3 月 15 日在第比利斯  
通过的联合声明**

乌克兰总统库奇马应格鲁吉亚总统谢瓦尔德纳泽的邀请，于 2000 年 3 月 15 日和 16 日对格鲁吉亚进行了正式访问。

乌克兰总统与格鲁吉亚总统举行了会谈，在会谈中，讨论了包括范围很广的双边合作事项以及一系列共同关心的国际及区域问题。

双方重申随时准备支持对方实现双方共同的外交政策目标——融入一个欧洲政治、经济和文化空间——在普遍接受的国际法原则和标准的基础上，并根据各自长远利益继续与联合国、欧洲安全与合作组织、欧洲委员会、欧洲-大西洋合作理事会、欧洲联盟及其他国际组织和论坛合作。

双方坚信，二十一世纪的现实提出了新的挑战和新的目标，因此，必须继续尽一切努力，加强和促进双方极其重要的共同利益，利用由于乌克兰和格鲁吉亚之间可能建立一种特殊伙伴关系而提供的广阔的机会。

双方准备积极参与促进恢复高加索地区和平与稳定的各项提议的拟订和实施，有意举行多边及双边一级磋商，确立共同立场。

双方宣布决心尽一切努力使独立国家联合体范围内的合作具有实质内容，确保在关税及贸易总协定/世贸组织的原则基础上，建立一个不将任何国家排斥在外和不加任何限制的自由贸易区，建立各项机制，以落实所达成的谅解。

双方重申将黑海经济合作组织变为一个区域经济组织的重要性，并表示有意行动起来，发展和加强贸易和经济合作。

双方承认发展和加强波罗的海-黑海合作框架范围内的伙伴关系具有特殊的前景，有必要协调努力，实现多边合作单一模式的协调。

双方满意地注意到格乌阿摩范围内的合作得到加强，重申双方有意改进并加强促进持续磋商和配合的各种机制，同时宣布双方欢迎并乐于与该区域所有有兴趣的各方进行合作。

乌克兰和格鲁吉亚格外重视在已经确立的广泛的条约和法律基础上全面加强和扩大所有领域的双边合作。

双方承认在发展贸易和经济关系方面的巨大潜力尚未得到充分利用。

双方指出实施各项切实可行的措施、寻找贸易和经济关系的新形式和新领域的重要性，指出有必要联合起来共同努力以便有效地实施乌克兰和格鲁吉亚关于

1999-2008 年期间经济合作条约的各项规定。关于经济合作问题的乌克兰-格鲁吉亚政府间联合委员会有必要更积极地开展活动。

双方强调落实商定的现有措施极为重要，以确保全面实施全球国际方案——建立欧洲-高加索-亚洲运输走廊、向欧洲输送石油及天然气国家间方案以及将里海石油运往欧洲方案。他们强调持续不断地努力，为 Illichivs'k-P'ot'i 轮渡运作创造有利的条件。

乌克兰欢迎格鲁吉亚在经济社会改革及欧洲一体化方面的政策，欢迎格鲁吉亚国决心实现其政策以便达到以下优先目标：确立民主、法治高于一切以及建立一个民主、统一的欧洲的理想。

乌克兰重申其永远坚持其关于恢复格鲁吉亚领土完整并将对解决这一重要问题给予全方位支持的立场，表示随时准备通过在日内瓦进程的框架范围内，在乌克兰雅尔塔市举行下一轮格鲁吉亚与阿布哈兹之间的会谈提供援助。

格鲁吉亚欢迎乌克兰加入格鲁吉亚问题联合国秘书长之友小组，并欢迎格鲁吉亚随时准备直接参加联合国及欧洲安全与合作组织主持下的和平解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突的进程。

乌克兰和格鲁吉亚指出在人道主义领域进行合作的重要性，欢迎并将极力鼓励各级文化交流，从而加强乌克兰人民与格鲁吉亚人民之间的兄弟友谊与合作。

乌克兰总统

库奇马（签名）

格鲁吉亚总统

谢瓦尔德纳泽（签名）